

Số/No: 01/2023/TTr - VNG
Ngày 16 tháng 6 năm 2023
16 June 2023

TỜ TRÌNH
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2023
V/v: Thông qua Báo cáo của Hội Đồng Quản Trị năm 2022
PROPOSAL
TO THE ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING 2023
Re.: Approving the Board of Directors Report in 2022

Kính gửi: Quý Cổ đông Công Ty Cổ Phần VNG (“Công Ty”)
To: Shareholders of VNG Corporation (“The Company”)

Hội Đồng Quản Trị (“**HDQT**”) kính trình Đại Hội Đồng Cổ Đông thông qua báo cáo hoạt động của HDQT trong năm 2022, cụ thể như sau:

*The Board of Directors (“**BOD**”) would like to seek the General Shareholders Meeting (“**GSM**”) approval for the report on BOD’s operation in 2022, as follows:*

1. Tình hình hoạt động của Công Ty trong năm tài chính 2022:
Company’s operation status during 2022 financial year:

- Các hoạt động của Công Ty tuân thủ theo quy định tại Điều Lệ Công Ty, Luật Doanh Nghiệp và phù hợp với các Nghị quyết của Đại Hội Đồng Cổ Đông năm 2022.
The Company’s operations comply with the Company’s Charter, Law on Enterprises, and in conformity with the 2022 resolutions of the General Shareholders Meeting.
- HDQT đã giám sát và chỉ đạo hoạt động kinh doanh và các hoạt động khác của Công Ty để đảm bảo thực hiện các kế hoạch và chiến lược phát triển của Công Ty.
The BOD supervised and gave instructions to the Company’s business and operations to ensure that the business plans and development strategies been performed.

2. Các cuộc họp và quyết định của HDQT:
BOD’s meetings and decisions:

Các cuộc họp và quyết định của HDQT được thực hiện theo đúng quy định tại Điều Lệ Công Ty và Luật Doanh Nghiệp.
The BOD’s meetings and decisions were implemented in accordance with the Company’s Charter and Law on Enterprises.

3. Chi trả thù lao cho thành viên HDQT và các lợi ích có liên quan:



Remuneration of the BOD and related benefits:

- Thù lao cho thành viên HĐQT: không có thù lao.
Remuneration for BOD's members: no remuneration.
- Các lợi ích và giao dịch liên quan: theo báo cáo tài chính kiểm toán.
Related benefits and transactions: as stated in audited financial statements.

4. Kết quả giám sát đối với Tổng Giám Đốc và những Người Quản Lý khác:
Result of supervision of Chief Executive Officer and other Managers:

Căn cứ Điều Lệ Công Ty, HĐQT đã thực hiện việc kiểm tra, giám sát hoạt động của Tổng Giám Đốc và những Người Quản Lý khác trong việc điều hành sản xuất kinh doanh và triển khai các nghị quyết của ĐHĐCĐ và HĐQT trong năm 2022 như sau:

Based on the Company's Charter, the BOD supervised the Chief Executive Officer and other Managers in managing business activities and implementing the resolutions of the GSM and the BOD in 2022 as follows:

a. Nội dung giám sát:
Supervisory activities:

HĐQT đã tiến hành giám sát các hoạt động của Tổng Giám Đốc và những Người Quản Lý khác ở các nội dung công việc như sau:

The BOD supervised the activities of the Chief Executive Officer and other Managers as followed:

- (i) Lập kế hoạch và triển khai thực hiện các mục tiêu sản xuất kinh doanh đã được ĐHĐCĐ phê duyệt;
Plan and execute of the business objectives approved by the GSM;
- (ii) Kế hoạch đầu tư phát triển sản xuất kinh doanh;
Investment plan for production and business development;
- (iii) Lập kế hoạch và triển khai thực hiện các thủ tục đăng ký giao dịch cổ phiếu trên sàn UpCom như các nội dung đã được ĐHĐCĐ phê duyệt;
Plan and execute the procedures for registering to trade VNG's shares on UpCom as approved by the GSM;
- (iv) Lập và trình bày báo cáo tài chính;
Prepare and present of financial statements;
- (v) Hoạch định nguồn nhân lực; và

Plan human resources; and

- (vi) Triển khai thực hiện các nghị quyết của HĐQT.
Execute of the BOD's resolutions.

b. Phương pháp giám sát:
Supervisory approach:

HĐQT đã giám sát tính đầy đủ của các nội dung trên qua việc thiết lập chương trình làm việc của các cuộc họp HĐQT. HĐQT đã trao đổi, thảo luận, chất vấn Tổng Giám Đốc và những Người Quản Lý tại các cuộc họp HĐQT và qua trao đổi thư điện tử, điện thoại và tiếp xúc trực tiếp nhằm đảm bảo tính hiệu lực, hiệu quả, phù hợp và kịp thời.
The BOD has monitored the adequacy of the above tasks by compiling the agendas for the BOD. The BOD has exchanged, discussed, and questioned the Chief Executive Officer and other Managers at BOD meetings and through emails, conference calls, and direct contacts (electronic and in-person) to ensure the validity, efficiency, relevance and timeliness.

c. Kết quả giám sát:
Supervisory results:

Căn cứ vào báo cáo của Tổng Giám Đốc và kết quả thực tế tình hình thực hiện sản xuất kinh doanh, HĐQT ghi nhận kết quả như sau:
Based on the report of the Chief Executive Officer and actual business performance, the BOD recorded the following results:

- (i) Tổng Giám Đốc và các Nhà Quản Lý đã triển khai thực hiện tốt các hoạt động theo ủy quyền, phù hợp với các nghị quyết của HĐQT, và kết thúc năm tài chính 2022, tổng doanh thu của VNG đạt 7.800 tỷ đồng.
The Chief Executive Officer and other Managers performed well within their authority, in accordance with the BOD's resolutions, and at the end of financial year 2022, VNG's total revenue is 7,800 billion dong.
- (ii) Hệ thống báo cáo tài chính quý, bán niên và năm được lập và công bố phù hợp với chuẩn mực kế toán Việt Nam và các quy định của pháp luật hiện hành. Công Ty không hề xảy ra các gian lận và không có ghi nhận bất thường đối với giao dịch bên liên quan.
Quarterly, semi-annual and annual financial reporting was made and announced in accordance with Vietnam Accounting Standards and current laws. No frauds were identified and no unusual related party transactions were recorded.

5. Báo cáo tình hình quản trị Công Ty:***Corporate governance report:***

HĐQT giám sát hoạt động kinh doanh của Công Ty theo các Nghị quyết của ĐHĐCĐ và các quy định pháp luật có liên quan. Trong năm 2022, HĐQT đã tiến hành đầy đủ các cuộc họp HĐQT như luật định.

The BOD has supervised the Company's business in accordance with the Resolutions of the GSM and the applicable laws. In 2022, the BOD has fully convened the BOD's meetings in accordance with the applicable laws.

HĐQT nhận thức trách nhiệm tối đa trong quản lý hoạt động kinh doanh của Công Ty và giám sát hoạt động của Công Ty vì lợi ích cao nhất của Công Ty. Điều này bao gồm việc quản lý các công ty con phù hợp với kế hoạch kinh doanh cốt lõi của Công Ty nhằm đảm bảo tuân thủ các nghị quyết của cổ đông một cách thiện chí và tuân thủ với quy định pháp luật cũng như các mục tiêu kinh doanh của Công Ty.

The BOD acknowledges its utmost duty to administer the Company's business and oversees the Company's operations in the best interests of the Company. This includes the administration of the subsidiary companies to be in line with the Company's core business plans to ensure compliance with the shareholders' resolutions, in good faith, and compliance with the law and the Company's business objectives.

6. Các kế hoạch tương lai:***Future plan:***

Công Ty sẽ tiếp tục phát triển các ngành nghề kinh doanh theo hướng đa dạng hoá sản phẩm dịch vụ và mở rộng thị trường. Ngoài việc tiếp tục đầu tư vào các sản phẩm, dịch vụ thế mạnh của Công Ty như trò chơi điện tử, quảng cáo, dịch vụ media, trung tâm dữ liệu và điện toán đám mây, ví điện tử, Công Ty đồng thời sẽ tăng cường đầu tư vào các sản phẩm sử dụng Trí tuệ nhân tạo ("AI") và các công nghệ mới khác nhằm nâng cao chất lượng dịch vụ và mang đến nhiều tiện ích hơn cho khách hàng và đối tác của Công Ty.

The Company plans to strengthen its business portfolio and expand to new markets. Besides continuing to invest in the Company's strengths such as online games, advertising and media services, data center, and cloud server, e-wallet, the Company shall additionally invest to develop new and potential products using Artificial intelligence ("AI") and other new technology to enhance our services and bring more benefit to our customers and partners.

Hội Đồng Quản Trị tiếp tục chỉ đạo Ban Tổng Giám Đốc tập trung triển khai các dự án đã đề ra và phê duyệt. Thêm vào đó, tìm kiếm các dự án, cơ hội đầu tư cho Công Ty liên quan đến các sản phẩm thế mạnh và các sản phẩm/dịch vụ mới.

The BOD continues to direct the Senior Management Team to focus on implementing the proposed projects. Additionally, the Company shall explore the potential projects and investments for both existing and new products.

Hội Đồng Quản Trị cam kết hoạt động tích cực trên tinh thần trách nhiệm và tín nhiệm để thực thi các Nghị quyết của ĐHĐCĐ nhằm đạt mục tiêu kinh doanh và gia tăng giá trị Công Ty vì quyền lợi của cổ đông. Mục tiêu hướng đến định vị Công Ty là công ty công nghệ hàng đầu tại Việt Nam và khu vực Đông Nam Á.

The BOD undertakes to be proactive, responsible and accountable for executing GSM Resolutions to achieve the business objectives and increase the Company's value for the shareholder's best benefit. The aim is to position the Company as a leading Internet company in Viet Nam and Southeast Asia.

Trân trọng,
Respectfully yours,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS



VÕ SỸ NHÂN



Số/No: 02/2023/TTr - VNG
Ngày 16 tháng 6 năm 2023
16 June 2023

TỜ TRÌNH
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2023
*V/v: Thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh 2022 và
Kế hoạch kinh doanh năm 2023*

PROPOSAL
TO THE ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING 2023
*Re.: Approving the Report on the business results for 2022 and
the Business Plan for the year 2023*

Kính gửi: Quý Cổ đông Công Ty Cổ Phần VNG (“Công Ty”)
To: *Shareholders of VNG Corporation (“The Company”)*

Hội Đồng Quản Trị kính trình Đại Hội Đồng Cổ Đông (“ĐHĐCĐ”) xem xét và thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2022 của Ban Tổng Giám Đốc và Kế hoạch kinh doanh năm 2023 như sau:

The Board of Directors respectfully present and seeks the approval of the General Shareholders Meeting (“GSM”) for the Report of business results of the year 2022 of the Senior Management Team and the Business Plan of the year 2023 as follows:

I. Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2022:
The Report of business results of the year 2022:

Các số liệu và tình hình kinh doanh cụ thể của Công Ty trong năm 2022 sẽ được Ban Tổng Giám Đốc trình bày tại Đại Hội Đồng Cổ Đông Thường Niên (“Đại Hội”).
Details of the Company’s data and business activities in 2022 will be presented by the Senior Management Team (“SMT”) at the Annual General Shareholders Meeting (“AGM”).

Kết quả kinh doanh năm 2022 đã đạt được như sau:
The business results of the year 2022 as follows:

- Doanh thu năm 2022: khoảng 7.800 tỷ đồng;
2022 revenue: approximately 7,800 billion dongs;
- Lợi nhuận sau thuế của cổ đông công ty mẹ: âm khoảng 858 tỷ đồng; và
Profit after tax to parent’s shareholders: approximately negative 858 billion dongs; and
- Lợi nhuận sau thuế cho Công Ty: âm khoảng 1.315 tỷ đồng.
Profit after tax to the Company: approximately negative 1,315 billion dongs.



II. Kế hoạch kinh doanh năm 2023 với một số tiêu chí chính như sau:

The business plan of the year 2023 with some key criteria as follows:

- Doanh thu dự kiến: khoảng 9.281 tỷ đồng;
Estimated revenue: approximately 9,281 billion dongs;
- Lợi nhuận sau thuế của cổ đông công ty mẹ: âm khoảng 378 tỉ đồng; và
Estimated profit after tax to parent's shareholders: approximately negative 378 billion dongs; and
- Lợi nhuận sau thuế dự kiến cho Công Ty: âm khoảng 572 tỷ đồng.
Estimated profit after tax to the Company: approximately negative 572 billion dongs.

34

ĐẠI
HỘI
CỔ ĐÔNG

5 H

Trân trọng,
Respectfully yours,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS

CHỦ TỊCH
CHAIRMAN
CÔNG TY
CỔ PHẦN
VNG
VŨ SỸ NHÂN



Số/No: 03/2023/TTr - VNG
Ngày 16 tháng 6 năm 2023
16 June 2023

TỜ TRÌNH
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2023
V/v: Thông qua báo cáo kiểm toán 2022, chỉ định công ty kiểm toán cho năm 2023
PROPOSAL
TO THE ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING 2023
Re.: Approving 2022 audited financial statements and appointing auditing firm for year 2023

Kính gửi: Quý Cổ đông Công Ty Cổ Phần VNG (“Công Ty”)
To: *Shareholders of VNG Corporation (“The Company”)*

Hội Đồng Quản Trị kính trình Đại Hội Đồng Cổ Đông (“ĐHĐCĐ”) thông qua báo cáo tài chính đã được kiểm toán năm 2022 của Công Ty, việc lựa chọn công ty kiểm toán cho năm tài chính 2023, cụ thể như sau:

The Board of Directors would like to seek the approval of the General Shareholders Meeting (“GSM”) for the audited financial statements of 2022 fiscal year of the Company and the appointment of the auditing firm for 2023 fiscal year, as follows:

1. Báo cáo tài chính năm 2022 đã được kiểm toán bởi Công Ty TNHH Ernst & Young Việt Nam và được công bố thông tin theo quy định của pháp luật, bao gồm:
2022 financial statement was audited by Ernst & Young Vietnam Limited and disclosed in accordance with the applicable laws, including:
 - a. Ý kiến của kiểm toán viên;
Auditor’s opinions;
 - b. Bảng cân đối kế toán tại ngày 31/12/2022;
Balance sheet as at 31 December 2022;
 - c. Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2022;
2022 profit and loss statement;
 - d. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ năm 2022; và
2022 cash flow statement; and
 - e. Thuyết minh báo cáo tài chính.
Notes to financial statements.
2. Công ty kiểm toán năm tài chính 2023 là Công Ty TNHH Ernst & Young Việt Nam.
The auditing firm for 2023 fiscal year shall be Ernst & Young Vietnam Limited.



Trân trọng,
Respectfully yours,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS



CHỦ TỊCH
CHAIRMAN
VŨ SỸ NHÂN



Số/ No: 04/2023/TTr - VNG
Ngày 16 tháng 6 năm 2023
16 June 2023

BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT NĂM 2022
2022 REPORT OF THE INSPECTION COMMITTEE

Kính gửi: Quý Cổ đông Công Ty Cổ Phần VNG (“VNG/Công Ty”)
To: *Shareholders of VNG Corporation (“VNG/Company”)*

Ban Kiểm Soát (“BKS”) Công Ty xin báo cáo Đại Hội Đồng Cổ Đông (“ĐHĐCĐ”) về hoạt động năm 2022 như sau:

The Board of Supervision (“BOS”) would like to report to the General Shareholders Meeting (“GSM”) on its operations and activities in the year 2022 as follows:

1. Hoạt động của BKS trong năm 2022

The BOS’s activities in 2022

- Kiểm tra và giám sát các hoạt động của Công Ty, đảm bảo tuân thủ theo Luật Doanh Nghiệp, Điều Lệ Công Ty và các nghị quyết của Đại Hội Đồng Cổ Đông đã thông qua;
Supervise and monitor the Company’s operation to be compliance with Law on Enterprises, the Company’s Charter and GSM’s resolutions;
- Tham dự các cuộc họp Hội Đồng Quản Trị của Công Ty;
Attend meetings of the Board of Directors of the Company;
- Xem xét, đánh giá báo cáo tài chính riêng và báo cáo tài chính hợp nhất đã kiểm toán Năm Tài Chính 2022 (“FS”);
Review audited separate financial statements and consolidated financial statements for the Fiscal Year 2022 (“FS”);
- Phối hợp cùng Phòng Kế Toán Tài Chính, Phòng Pháp Lý để rà soát, đánh giá các rủi ro tiềm ẩn và trọng yếu nhằm xây dựng và hoàn thiện quy trình làm việc, tối ưu hóa bộ máy hoạt động của một số bộ phận trong Công Ty;
Coordinate with Finance & Accounting Department and Legal Department to review, assess potential and significant risks for the purpose of building and enhancing working process and optimizing operating apparatus of the Company’s departments;



- Thực hiện các nhiệm vụ khác theo quyền hạn và chức năng nhiệm vụ của Ban Kiểm Soát đã được Đại Hội Đồng Cổ Đông Thường Niên năm 2022 thông qua.
Implement other duties under the rights and responsibilities of the Inspection Committee approved by the 2022 Annual General Shareholders Meeting.

2. Thù lao, lợi ích khác của BKS năm 2022

Remuneration, other benefits of the BOS in 2022

- Thù lao hoạt động BKS: 180.000.000 đồng/năm;
Remuneration for BOS: 180,000,000 dong/year;
- Các lợi ích khác: Không có.
Other benefits: Not applicable.

3. Kết quả hoạt động của BKS trong năm 2022

Activities of the BOS in year 2022

a. Kết quả giám sát tình hình hoạt động của Công Ty

Result of the managerial supervision

Hội Đồng Quản Trị (“HĐQT”) đã triển khai thực hiện nghiêm túc các Nghị Quyết ĐHĐCĐ năm 2022, HĐQT đã ban hành các Nghị quyết, Quyết định liên quan đến hoạt động kinh doanh, đầu tư, vấn đề tái cấu trúc, tổ chức nhân sự theo đúng quy định và Điều Lệ Công Ty và các quy định của pháp luật.

The Board of Directors (“BOD”) implemented strictly GSM Resolutions in 2022, the BOD issued Resolutions and Decisions relating to business activities, investment, restructuring, and human resource management in accordance with the Company’s Charter and the laws.

Ban Tổng Giám Đốc (“BTGD”) đã triển khai, thực hiện tốt, đầy đủ và tận tụy các Nghị quyết, Quyết định của HĐQT, trong việc điều hành hoạt động kinh doanh của Công Ty. Trong quá trình thực hiện nhiệm vụ, BTGD luôn làm việc với tinh thần trách nhiệm cao, đánh giá đầy đủ các thuận lợi, khó khăn, để giảm thiểu rủi ro của Công Ty

The Senior Management Team (“SMT”) fully initiated and executed all related Resolutions and Decisions of the BOD with the highest care during the operation of the Company’s business activities. In the process of performing tasks, the SMT always works with high responsibility, fully assessing the advantages and disadvantages, in order to minimize risks for the Company.

11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

b. Kết quả thẩm định báo cáo tài chính năm 2022***Appraisal of 2022 financial statements***

Năm 2022, cùng các thành viên trong BTGD, BKS tham dự buổi họp tổng kết với kiểm toán độc lập của VNG (Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam) để trao đổi về phạm vi cuộc kiểm toán, kết quả kiểm toán và các vấn đề được nêu trong thư của ban quản lý. Theo đó, các hoạt động của VNG đều rõ ràng, minh bạch, không phát hiện sai sót trọng yếu nào về kế toán, tài chính, cũng như quy trình hoạt động.

In 2022, SMT and BOS members attended the review meeting with VNG's independent audit (Ernst & Young Vietnam Limited) to discuss the scope of the audit, audit results and other issues prescribed in the management letter. Accordingly, VNG's activities are clear and transparent, there are no violations in accounting, finance and operational processes.

Ngoài ra, BKS đã tiến hành soát xét và phân tích báo cáo tài chính hợp nhất được kiểm toán:

Additionally, BOS reviewed and analyzed the audited consolidated financial statements:

- Về mặt an toàn tài chính, các chỉ số về tính thanh khoản cũng như các chỉ số liên quan đến cơ cấu tài sản, nguồn vốn đều ở mức tốt.

In terms of financial safety, indicators of liquidity as well as indicators relating to the structure of assets and capital were on the highest level.

- Về các chỉ tiêu tài chính, mặc dù năm 2022 với các ảnh hưởng hậu đại dịch Covid-19 lên nền kinh tế Việt Nam nói riêng và kinh tế toàn cầu nói chung, nhưng doanh thu Công Ty năm 2022 vẫn tăng trưởng hơn 151 tỷ đồng so với năm 2021.

In terms of financial standards, despite the post-pandemic effects of Covid-19 on the Vietnamese economy in particular and the global economy in general, the Company's revenue in 2022 grew by more than 151 billion dongs compared to 2021.

4. Đánh giá sự phối hợp hoạt động giữa BKS với HĐQT và BTGD***Assessments of coordination between the BOS, the BOD and the SMT***

Trong năm 2022, BKS đã phối hợp chặt chẽ với HĐQT, BTGD trong việc thực hiện chức năng nhiệm vụ được giao. BKS được BTGD và HĐQT tạo điều kiện thuận lợi, cung cấp đầy đủ các thông tin, báo cáo và dữ liệu có liên quan để BKS thực hiện nhiệm vụ. BKS

được mời tham gia đầy đủ các cuộc họp của HĐQT và các cuộc họp quan trọng khác của Công Ty.

In 2022, the BOS coordinated with BOD and SMT in performing assigned functions and tasks. The BOS was fully provided with related information, report and data by the SMT and BOD to complete its tasks. The BOS was invited to participate in all BOD's meetings and other important meetings of the Company.

Ngoài ra, BKS cũng phối hợp chặt chẽ với HĐQT, BTGD trong công tác kiểm tra, giám sát các công ty thành viên cũng như bộ phận vận hành tại Công Ty, để có những biện pháp xử lý kịp thời những vấn đề tồn đọng, nâng cao chất lượng quản lý, đảm bảo tuân thủ các quy định hiện hành. Trong năm, BKS không nhận được ý kiến, kiến nghị gì từ phía các cơ quan quản lý cũng như các cổ đông.

In addition, the BOS coordinated with the SMT and BOD to inspect and supervise the subsidiaries, and the Company's departments as well in order to timely solve outstanding problems, improve management's quality, and ensure compliance with current regulations. During this year, the BOS did not receive any comments from the competent authorities and shareholders.

BKS cũng đã thông báo kết quả hoạt động của BKS và trình bày các đề xuất cần thiết cho BTGD và HĐQT. Báo cáo BKS cũng đã được thông qua bởi BTGD trước khi trình bày trước ĐHĐCĐ.

The BOS has informed the results of the BOS activities and recommendations to SMT and BOD. The reports of the BOS were approved by SMT before submitting to the GSM.

Trên đây là toàn bộ báo cáo hoạt động trong năm 2022 của BKS, kính trình ĐHĐCĐ thông qua.

The above is the entire BOS 2022 operation report for the GSM's approval.

Trân trọng.

Respectfully yours.

TM. BAN KIỂM SOÁT

FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD OF SUPERVISION

TRƯỞNG BAN

HEAD OF THE BOS



NGUYỄN THỊ THU TRANG

Số/No.: 05/2023/TTr-VNG

Ngày 16 tháng 6 năm 2023

16 June 2023

TỜ TRÌNH
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2023
V/v: Phương án sử dụng lợi nhuận của năm 2022
PROPOSAL
TO THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING 2023
Re.: 2022 profit usage plan

Kính gửi: Quý Cổ Đông Công Ty Cổ Phần VNG (“Công ty”)

To: *Shareholders of VNG Corporation (“The Company”)*

Do nhu cầu đầu tư vào các lĩnh vực kinh doanh chiến lược và đa dạng hóa sản phẩm dịch vụ:
Due to the need to invest in strategic business sectors and diversify products:

- Ví điện tử và cổng thanh toán;
E-wallet and payment gateway;
- Tài sản sở hữu trí tuệ đối với các trò chơi điện tử;
Games Intellectual Property;
- Phát triển dịch vụ đám mây;
Development of cloud services;
- Phát triển dịch vụ trí tuệ nhân tạo;
Development of AI services;
- Xây dựng hệ sinh thái các sản phẩm trong Công Ty để tối ưu hóa các nguồn lực và thế mạnh; và
Building overall eco-system to optimize resources and strengths; and
- Các mục đích sử dụng khác phục vụ cho sự phát triển bền vững và tăng trưởng thị trường toàn cầu của Công Ty.
Other usages to support the sustainable growth and global market development of the Company.

Hội Đồng Quản Trị Công Ty đề nghị Đại Hội Đồng Cổ Đông thông qua việc giữ lại nguồn tiền và không chia cổ tức cho năm 2022.

The Board of Directors proposes the General Shareholders Meeting to approve retaining profit and no dividend distribution for the year 2022.



Trân trọng,
Respectfully yours,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS

CHỦ TỊCH
CHAIRMAN



VÕ SỸ NHÂN



Số/No.: 06/2023/TTr –VNG

Ngày 16 tháng 6 năm 2023

16 June 2023

TỜ TRÌNH
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2023
V/v: chấp thuận đơn từ nhiệm của Thành viên HĐQT
PROPOSAL
TO THE ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING 2023
Re.: Approving the resignation of member of the Board of Directors

Kính gửi: Quý Cổ Đông Công Ty Cổ Phần VNG (“Công ty”)

To: Shareholders of VNG Corporation (“The Company”)

Hội Đồng Quản Trị (“HĐQT”) kính trình Đại Hội Đồng Cổ Đông (“ĐHĐCĐ”) xem xét và thông qua việc miễn nhiệm thành viên HĐQT như sau:

The Board of Directors (“BOD”) respectfully submits the proposal to the General Shareholders Meeting (“GSM”) for considering and approving the resignation of the BOD member as follows:

Ngày 22/3/2023, Chủ tịch HĐQT nhận được Đơn từ nhiệm thành viên HĐQT của ông **NGUYỄN LÊ QUỐC ANH**. Để đảm bảo việc từ nhiệm của thành viên HĐQT không làm ảnh hưởng đến hoạt động điều hành quản trị Công Ty của HĐQT, Chủ tịch HĐQT đã ra quyết định chấp thuận Đơn từ nhiệm của ông **NGUYỄN LÊ QUỐC ANH** và dự kiến trình ĐHĐCĐ tại cuộc họp gần nhất để phê duyệt việc miễn nhiệm thành viên HĐQT đúng quy định của pháp luật và Điều Lệ Công Ty.

On March 22, 2023, the BOD Chairman received the resignation letter from BOD member Mr. NGUYEN LE QUOC ANH. In order to ensure that the resignation does not affect the management and administration of the Company, the Chairman of the BOD has accepted the resignation of Mr. NGUYEN LE QUOC ANH and plan to submit to the GSM for approval at the nearest meeting in accordance with the law and the Company’s Charter.

Do vậy, bằng Tờ Trình này, HĐQT kính trình ĐHĐCĐ chấp thuận việc miễn nhiệm chức danh thành viên HĐQT đối với ông **NGUYỄN LÊ QUỐC ANH**, thời điểm hiệu lực miễn nhiệm này là từ ngày 22/3/2023.

Therefore, by this proposal, the BOD respectfully submits to the GSM to approve the removal of the position of the BOD member for Mr. NGUYEN LE QUOC ANH, with effective from March 22, 2023.



Trân trọng,

Respectfully yours,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS

CHỦ TỊCH

CHAIRMAN

CÔNG TY

CỔ PHẦN

VNG

VÕ SỸ NHÂN

